

INFORMATIONS

GENERALES

GENERAL INFORMATION

POLLUTION DES EAUX

Avec l'approche de l'été, les rivières vont voir leur niveau baisser de plus en plus, et bientôt seront transformées par endroit en petits ruisseaux, situation où les risques de pollution augmentent. Aussi chacun doit être particulièrement attentif à l'élimination des produits chimiques tels que huiles, solvants, etc., autres que les produits de nettoyage usuels. Pour les petites quantités de produits chimiques (moins de 20 litres pour les produits liquides) faire appel au Service du Feu (tél. 4444). Pour les quantités supérieures, contacter le Service des Transports (tél. 2802) qui peut fournir des fûts vides de 200 litres et en assurer ensuite l'évacuation.

Pour tout renseignement complémentaire, se reporter au Bulletin de Sécurité No 69, du 15 juin 1978, ou contacter :

C.W. Nuttall
C. Engelmann tél. 3583 / recherche 8-513
R. Magnier

Division HS, Groupe Activités Divisonnaires

WATER POLLUTION

With the approach of summer, the level of the neighbouring rivers has started to drop and in places will eventually be reduced to mere streams, all the more vulnerable to pollution. We would therefore like to remind everyone to continue to exercise special care in the disposal of pollutants such as oils, solvents and chemicals generally (other than domestic cleaning products). Call the Fire Service (tel. 4444) for disposal of small quantities of chemicals (less than 20 litres in the case of liquids). For larger quantities, contact the Transport Service (tel. 2802) who will supply 200-litre drums which they will also collect when full.

For further information, see Safety Bulletin No. 69 of 15 June 1979, or contact:

C.W. Nuttall
C. Engelmann tel. 3583 / paging receiver 8-513.
R. Magnier

HS Division, Divisional Activities Group

DISPARITION

un amplificateur Tektronix, deux traces, type 3A6, série No 101077, No d'inventaire PS : 2DD1812, et

un amplificateur Tektronix quatre traces, type 3A74, série No 5818, No d'inventaire PS : 2DD1554.

La personne qui trouverait l'un ou l'autre de ces tiroirs dans un scope ou dans une armoire est prié d'en informer M. Blanc, MPS/OP, tél. 2040 ou 2578. Merci.

VISITE DE L'EXPOSITION TECHNOLOGIQUE

Pour permettre au personnel du CERN et aux visiteurs de voir l'Exposition technologique installée dans le nouveau hall d'expositions (Bâtiment 143), le hall sera ouvert jusqu'à nouvel avis de 13.00 h à 17.00 h le mercredi. Des guides du Service des visites pourront faire fonctionner certains équipements présentés à cette exposition et seront à la disposition des intéressés le mercredi après-midi.

TECHNOLOGY EXHIBITION VISITS

To enable CERN staff and visitors to see the Technology Exhibition, which has been mounted in the new Exhibition Hall (Building 143), the Hall will be open from 13h00 to 17h00 each Wednesday until further notice. Guides of the Visits Service have been trained to operate some of the exhibits in the exhibition and several of them will be in attendance each Wednesday afternoon.

AUX MEMBRES DE LA CAISSE D'ASSURANCES

Des exemplaires du Rapport Annuel de la Caisse d'Assurances 1978 sont à disposition auprès de l'Administration de la Caisse et peuvent être obtenus en retournant le coupon ci-dessous.

A : Administration de la Caisse d'Assurances -
Bât. 04 - Bureau 3-020.

Veuillez m'envoyer un exemplaire du Rapport Annuel de la Caisse d'Assurances 1978.

TO MEMBERS OF THE STAFF INSURANCE SCHEME

Copies of the Staff Insurance Scheme's 1978 Annual Report are now available and may be obtained from the Administration of the Scheme by returning the coupon accompanying this notice.

To: Administration of the Staff Insurance Scheme,
Building 04 - Office 3.020

Please send me a copy of the 1978 Annual Report of the CERN Staff Insurance Scheme.

T-SHIRTS

La vente des T-shirts le 20 juin a été un grand succès. Au cas où vous n'auriez pas eu la chance de vous en procurer, nous vous rappelons que ces T-shirts seront vendus, à partir du 21 juin, au prix de Fr. 6.- par les kiosques du Bâtiment d'administration et du Restaurant No 2.

T-SHIRTS

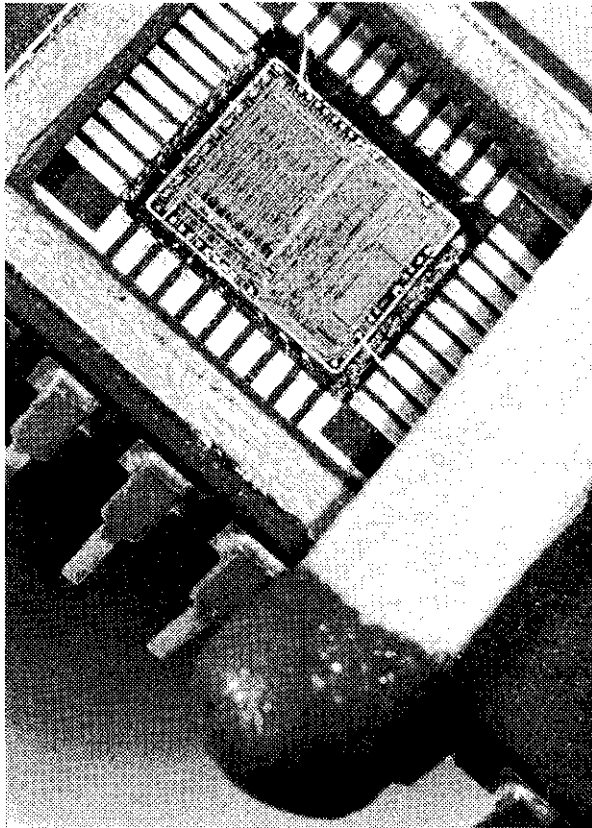
The sale of T-shirts on 20 June was such a great success that you may not have been able to fight your way through to buying one. In that case please remember that they will be on sale at the kiosks of Restaurants No.1 and No.2 at the price of Sfr. 6.- each.

Lead story in the latest issue is the storage of particle beams in the new CESR electron-positron ring at Cornell. The possible impact of microprocessors in high energy physics is the subject of a second main article. CERN news includes results from the WA18 neutrino experiment and new techniques for producing polarized beams.

Copies are available at:

- Divisional Secretariats
- Publications Group
- Central and SPS Libraries

from MONDAY 2 JULY



CHILDREN AT CERN - REMINDER

Children must not enter CERN unless they are accompanied by an adult, authorized to be at CERN, who supervises them at all times.

Children may be taken into the public areas, the restaurants and, exceptionally, offices. They are not, however, allowed into any other parts, in particular workshops, laboratories and experimental halls except in the course of officially organized visits.

HS Division

ELECTRONICS NEWSLETTER

Cette nouvelle publication, proposée par le Comité de l'Electronique (DD, EF, EP) a comme but un moyen de communication entre les projecteurs et les utilisateurs des instruments et des systèmes d'acquisition des données "on-line".

Le but de cette publication est de fournir une information résumée sur les réalisations électroniques existantes ou en cours de développement, les nouvelles idées, les nouveaux équipements, etc. Le nom des auteurs sera mentionné, vous pourrez ainsi obtenir directement des informations complémentaires. L'information publiée dans "CAMAC NEWS" sera désormais incluse dans "ELECTRONICS NEWSLETTER".

Si vous désirez contribuer à cette publication, adressez vos informations à l'éditeur (Ian PIZER, EP, tél. 3330) ou à ses assistants (Bob DOBINSON, EP, tél. 6721, 6421, 6522; Brian MARTIN, DD, tél. 5033, 5037; Georges SCHULER, EF, tél. 3889) ou au secrétariat (Claudette PAILLEY, tél. 2656). Les contributions de n'importe quelle source seront les bienvenues.

Si vous désirez figurer sur la liste de distribution, remplissez le formulaire ci-dessous.



Pourriez-vous m'inscrire sur la liste de distribution d'"Electronics Newsletter".

NOM : PRENOM :
TEL. : DIVISION :
(ou adresse extérieure)

Retourner à : Mme Claudette PAILLEY, Div. EP

GUIDE DE L'UTILISATEUR DU CERN 1979

Les versions française et anglaise du Guide de l'Utilisateur du CERN 1979 sont maintenant imprimées. Le Service du Courrier a effectué une distribution au sein de la Division EP. Les membres du personnel des autres Divisions qui désirent obtenir un exemplaire doivent s'adresser au Secrétariat de leur Division.

Les questions et commentaires devront être adressés à W.O. Lock, poste 5159.

1979 CERN USERS' GUIDE

The English and French versions of the 1979 CERN Users' Guide are now printed. It has been distributed by the Mail Service within EP Division, while those members of the personnel in other Divisions who would like to have a copy should apply to their Divisional Secretariat.

Any queries or comments should be addressed to W.O. Lock, extension 5159.